

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

18 JANUARI 1993

## WETSONTWERP

**tot wijziging van het Wetboek  
van de Belgische nationaliteit en van  
de wetten betreffende de naturalisatie**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SWENNEN

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsontwerp werd tijdens de vorige zittingsperiode ingediend.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : De heer Ylieff.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Clerck, Desmet,  
Mevr. Merckx-Van Goey,  
HH. Vandeurzen, Van  
Parys.  
P.S. HH. Eerdekkens, Mayeur,  
Minet, Ylieff.  
V.L.D. HH. Berben, Dewael, Ver-  
wilghen.  
S.P. HH. Landuyt, Swennen,  
Vande Lanotte.  
P.R.L. H. Duquesne, Mevr. Sten-  
gers.  
P.S.C. H. Beaufays, Mevr. de T'Ser-  
claes.  
Ecolo/  
Agalev H. Simons, Mevr. Vogels.  
VI. Mevr. Dillen.  
Blok H. Coveliers.

B. — Plaatsvervangers :

H. Breyne, Mevr. Leysen, H. Van-  
driessche, N., N., N.  
  
Mevr. Burgeon (C.), HH. Canon,  
Poty, Van der Biest, Walry.  
HH. Chevalier, De Groot, Kem-  
pinaine, Platteau.  
HH. De Mol, Logist, Peeters (J.),  
Van der Sande.  
HH. De Decker, Reynders, Simonet.  
  
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hol-  
logne, Poncelet.  
Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.  
  
HH. Annemans, Van Overmeire.  
  
HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 560 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 en 3 : Amendementen.

Zie ook :

— N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

18 JANVIER 1993

## PROJET DE LOI

**modifiant le Code de la Nationalité  
belge et les lois relatives à la  
naturalisation**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA  
JUSTICE (1)

PAR M. SWENNEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a été déposé au cours de la précédente législature.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylieff.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Clerck, Desmet,  
Mme Merckx-Van Goey,  
MM. Vandeurzen, Van  
Parys.  
P.S. MM. Eerdekkens, Mayeur,  
Minet, Ylieff.  
V.L.D. MM. Berben, Dewael, Ver-  
wilghen.  
S.P. MM. Landuyt, Swennen,  
Vande Lanotte.  
P.R.L. M. Duquesne, Mme Sten-  
gers.  
P.S.C. M. Beaufays, Mme de T'Ser-  
claes.  
Ecolo/  
Agalev M. Simons, Mme Vogels.  
VI. Mme Dillen.  
Blok M. Coveliers.

B. — Suppléants :

H. Breyne, Mme Leysen, M. Van-  
driessche, N., N., N.  
  
Mme Burgeon (C.), MM. Canon,  
Poty, Van der Biest, Walry.  
MM. Chevalier, De Groot, Kem-  
pinaine, Platteau.  
MM. De Mol, Logist, Peeters (J.),  
Van der Sande.  
MM. De Decker, Reynders, Simonet.  
Mme Corbisier-Hagon, MM. Hol-  
logne, Poncelet.  
Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.  
  
MM. Annemans, Van Overmeire.  
MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 560 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 et 3 : Amendements.

Voir également :

— N° 5 : Texte adopté par la commission.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Het verviel door de ontbinding van het Parlement op 18 oktober 1991. Bij de wet van 28 maart 1992 houdende verscheidene afwijkingen van artikel 1 van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding van de Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet, werd het wetsontwerp van verval ontheven. Uw Commissie heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 17 juni , 7 en 8 juli 1992 en 6 januari 1993.

Na de inleiding van de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken werd de algemene besprekking aangevat. De evolutie van de besprekking in verband met het verkrijgen van de Belgische nationaliteit door huwelijk leidde tot een aanvullende uiteenzetting van de minister en tot een advies van het Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid, waarna de besprekking werd voortgezet.

### I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN ECONOMISCHE ZAKEN

« Het wetsontwerp beoogt vooral het Wetboek van de Belgische nationaliteit en verscheidene andere wetten in overeenstemming te brengen met de wijziging van de artikelen 5, 56, 80 en 86 van de Grondwet, die tijdens de vorige zittingsperiode werden herzien.

Ten gevolge van de ontbinding van het Parlement in oktober 1991 kon geen werk worden gemaakt van de vereiste wijzigingen op onderdelen in de verschillende wetten die nog het onderscheid maken tussen beide soorten naturalisaties, met name de grote en de gewone naturalisatie.

Het tweede lid van artikel 5 van de Grondwet zoals het vroeger bestond, bepaalde immers : « Alleen grote naturalisatie stelt de vreemdeling met de Belg gelijk voor de uitoefening van de politieke rechten ».

De opheffing van die bepaling impliceert dat alle Belgen gelijk zijn inzake de uitoefening van de politieke rechten, ongeacht de wijze waarop de nationaliteit werd toegekend of verkregen.

Ten gevolge van die wijziging werden ook andere artikelen van onze Grondwet herzien, met name de artikelen die voor de uitoefening van bepaalde openbare functies een ongelijke behandeling inhielden, afhankelijk van de wijze waarop de nationaliteit was verkregen :

- artikel 50 inzake de verkiesbaarheidsvoorraarden voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

- artikel 56 wat de verkiesbaarheid voor de Senaat betreft;

- artikel 86 over het ambt van minister.

Krachtens die herziening heeft het dus weinig belang of men al dan niet Belg is door geboorte, in de door artikel 5 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit bepaalde zin.

Frappé de caducité par suite de la dissolution des Chambres le 18 octobre 1991, il a été relevé de caducité en application de la loi du 28 mars 1992 portant diverses dérogations à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés. Votre Commission a examiné le projet au cours de ses réunions des 17 juin et 7 et 8 juillet 1992 et du 6 janvier 1993.

La Commission a entamé la discussion générale après avoir entendu l'exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice. L'évolution de la discussion concernant l'acquisition de la nationalité belge ensuite du mariage a donné lieu à un exposé complémentaire du Ministre ainsi qu'à un avis du Commissariat royal à la politique des immigrés, après lesquels la discussion a été poursuivie.

### I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES

« Le projet de loi vise essentiellement à mettre le Code de la nationalité belge et diverses autres lois en harmonie avec la réforme des articles 5, 56, 80 et 86 de la Constitution révisés sous la précédente législation.

La dissolution du Parlement en octobre 1991 n'a pas permis d'effectuer les modifications ponctuelles requises aux différentes lois qui opèrent encore la distinction entre les deux types de naturalisation soit la grande naturalisation et la naturalisation ordinaire.

En effet, l'ancien alinéa 2 de l'article 5 de la Constitution disposait que : « La grande naturalisation seule assimile l'étranger au Belge, pour l'exercice des droits politiques ».

L'abrogation de cette disposition implique l'égalité de tous les Belges — quel que soit le mode d'attribution ou d'acquisition de la nationalité — dans l'exercice des droits politiques.

A la suite de cette modification, d'autres articles de notre Loi fondamentale ont aussi été révisés, à savoir ceux qui contenaient une discrimination selon le mode d'acquisition de la nationalité pour l'exercice de certaines fonctions publiques :

- l'article 50 visant les conditions d'éligibilité à la Chambre des représentants;

- l'article 56 en ce qui concerne l'éligibilité au Sénat;

- l'article 86 pour la fonction ministérielle.

En vertu de cette révision, peu importe donc que l'on soit ou non Belge de naissance, au sens de l'article 5 du Code de la nationalité belge.

Dat beginsel, dat de verkiesbaarheidsvoorraarde versoepelde, moest evenwel ook voor de provincieraadsverkiezingen kunnen gelden.

Meer in het algemeen is het onderscheid tussen de grote en de gewone naturalisatie niet langer verantwoord. Voorts is België het enige EG-land waar twee soorten naturalisaties bestaan.

Dat is de belangrijkste doelstelling van het wetsontwerp.

De Raad van State heeft alleen opmerkingen over de vorm gemaakt en de regering heeft in de ingediende tekst met alle opmerkingen rekening gehouden.

Welke wetsbepalingen worden aldus ter herziening voorgelegd ?

*A. Allereerst de artikelen 18, 19 en 20 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit die betrekking hebben op de grote en de gewone naturalisatie (artikelen 1 tot 3 van het ontwerp)*

Het tweede lid van artikel 18 van voornoemd Wetboek, dat bepaalt dat de gewone naturalisatie niet de politieke rechten verleent waarvoor de Grondwet of de wetten op de grote naturalisatie eisen, wordt opgeheven.

Naturalisatie is voortaan alleen nog aan de voorwaarden voor gewone naturalisatie onderworpen. Dat is de betekenis van de in artikel 19 voorgestelde wijziging.

Artikel 20 ten slotte wordt gewoon opgeheven; dat artikel bevatte immers de voorwaarden voor de grote naturalisatie.

*B. Het Wetboek der registratie-, hypothek- en grifierechten (art. 4 van het ontwerp)*

Aangezien het onderscheid tussen beide vormen van naturalisatie verdwijnt en de artikelen 238 en 239 van voornoemd Wetboek in eenzelfde vast recht van 6 000 frank voorzien, is het verantwoord dat artikel 238 ook van toepassing is op de naturalisatie zonder meer en dat artikel 239 wordt opgeheven.

*C. De organieke wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (artikel 5)*

Nu de hoedanigheid van Belg — ongeacht de manier waarop die is verworven of toegekend — voldoende is om volksvertegenwoordiger, senator of minister te worden, moet artikel 23, 1<sup>e</sup>, in verband met de verkiesbaarheid tot provincieraadslid met het oog op de uniformiteit van de verkiesbaarheidsvoorraarden eveneens worden gewijzigd.

*D. Andere bepalingen (artt. 6 tot 9)*

In de onderstaande gevallen wordt de voorwaarde om Belg te zijn door geboorte of door grote naturalisatie vervangen door de voorwaarde om Belg te zijn zonder meer :

Encore fallait-il que ce principe d'un assouplissement de la condition d'éligibilité puisse aussi s'appliquer dans le cadre des élections provinciales.

De façon plus générale, la distinction entre grande naturalisation et naturalisation ordinaire ne se justifie plus et, par ailleurs, la Belgique est le seul pays de la CEE où existent deux catégories de naturalisation.

Tel est l'objectif principal du projet de loi.

Le Conseil d'Etat n'a émis que des remarques formelles et le gouvernement a tenu compte de toutes les observations dans le texte déposé.

Quelles sont les dispositions légales ainsi proposées à modification ?

*A. Tout d'abord, le Code de la nationalité belge en ses articles 18, 19 et 20 relatifs à la grande naturalisation et à la naturalisation ordinaire (articles 1 à 3 du projet)*

On supprime l'alinéa 2 de l'article 18 du Code, qui précise que la naturalisation ordinaire ne confère pas les droits politiques pour lesquels la Constitution ou les lois exigent la grande naturalisation.

La naturalisation s'obtiendra désormais aux conditions de la naturalisation ordinaire. Tel est le sens de la modification proposée à l'article 19.

Enfin, l'article 20, qui définit les conditions de la grande naturalisation, est purement et simplement abrogé.

*B. Le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (art. 4 du projet)*

La distinction entre deux types de naturalisation étant éliminée, et étant donné que les articles 238 et 239 du Code prévoient un droit identique de 6 000 francs, il se justifie de rendre applicable l'article 238 à la naturalisation sans précision particulière et d'abroger l'article 239.

*C. La loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (article 5)*

Si la qualité de Belge, quelle que soit la manière dont elle est acquise ou attribuée, suffit pour être député, sénateur ou ministre, l'uniformité au niveau de cette condition d'éligibilité justifie la modification de l'article 23 pour l'accès au mandat de conseiller provincial.

*D. Autres dispositions (artt. 6 à 9)*

La condition d'être Belge de naissance ou par l'effet de la grande naturalisation est remplacée par la condition d'être Belge « sans plus » :

— de voorwaarden om voorzitter, ondervoorzitter, bijzitter, griffier, toegevoegd griffier, rikscommissaris of toegevoegd commissaris van de bij de wet van 30 juni 1926 opgerichte onderzoeksraad voor de scheepvaart te worden;

— de krachtens de wet van 5 mei 1936 opgelegde voorwaarden om havenkapitein of adjunct-kapitein te worden.

Als gevolg van de gewijzigde voorwaarden om de Belgische nationaliteit te verkrijgen, moeten ook de wet van 5 februari 1947 houdende het statuut van de buitenlandse politieke gevangen en de wet van 21 juni 1960 houdende het statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben gediend, worden gewijzigd. Die wetten bieden immers de mogelijkheid om naturalisatie te verkrijgen zonder aan de gebruikelijke verblijfsvoorraarde te voldoen.

Tot slot bevatten de artikelen 10 en 11 van het ontwerp twee slotbepalingen.

Enerzijds moet een juridische regeling voor de hangende verzoeken om grote naturalisatie worden uitgewerkt.

Als een dergelijk verzoek werd ingediend door personen die al de hoedanigheid van Belg bezitten, wordt dat verzoek vervallen verklaard en het registratiericht zo nodig terugbetaald.

De overige verzoeken zullen als verzoeken om naturalisatie zonder meer worden beschouwd.

Anderzijds strekt artikel 11 ertoe alle privileges die uit de grote naturalisatie voortvloeien, af te schaffen. Op die manier wordt elke verordeningenbepaling die enige verwijzing naar de grote naturalisatie bevat, impliciet gewijzigd.

De regering hoopt dat dit technische ontwerp, dat wil voorkomen dat onvoldoende coördinatie van een grondwetsherziening en de ter zake vigerende wetten aanleiding zou geven tot rechtsonzekerheid, zo snel mogelijk kan worden besproken. »

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### 1. Verkrijging van de Belgische nationaliteit door huwelijk

#### a) Standpunten van leden

*Een lid* is principieel tegenstander van een veralgemeende toekenning van alle gevolgen van de naturalisatie, dus inclusief het recht om zich verkiesbaar te stellen voor de Kamer of de Senaat, of om tot Minister te worden benoemd, aan alle genaturaliseerden.

Zijn kritiek betreft in hoofdordre de gevallen van verkrijging van de Belgische nationaliteit door de vreemde echtgenoot van een Belg.

De vreemdeling kan de Belgische nationaliteit reeds verkrijgen zodra de echtgenoten gedurende zes maanden hebben samengeleefd.

— pour l'accès à la fonction de président, vice-président, assesseur, greffier, greffier-adjoint, commissaire d'Etat ou commissaire adjoint au Conseil d'enquête maritime institué par la loi du 30 juin 1926;

— pour être capitaine ou capitaine adjoint de port en vertu de la loi du 5 mai 1936.

Par ailleurs, toujours dans les conditions d'accès à la nationalité, il s'agit de modifier la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques et la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande Bretagne, puisque ces lois prévoient la possibilité de demander la naturalisation sans satisfaire à la condition habituelle de résidence.

Enfin, le projet contient deux dispositions finales en ses articles 10 et 11.

Il s'agit d'une part de régler la situation juridique des demandes de grande naturalisation en cours.

Celles qui sont introduites par des personnes ayant déjà la qualité de Belge seront réputées caduques et le droit d'enregistrement acquitté sera restitué.

Les autres demandes sont présumées relatives à la naturalisation.

D'autre part, par le biais de l'article 11, on vise à supprimer toute forme de statut privilégié lié à la naturalisation. Ainsi, toute disposition réglementaire qui ferait une référence quelconque à la grande naturalisation sera implicitement modifiée.

Le Gouvernement sollicite l'examen dans les meilleurs délais de ce projet à caractère technique visant à éviter l'insécurité juridique qu'entraînerait une réforme constitutionnelle insuffisamment coordonnée à celle d'autres lois en vigueur. »

## II. — DISCUSSION GENERALE

### 1. Acquisition de la nationalité belge par le mariage

#### a) Points de vue de membres

*Un membre* se déclare en principe opposé à ce que tous les naturalisés bénéficient de tous les effets de la naturalisation, en particulier du droit de se porter candidat aux élections de la Chambre et du Sénat ou d'être nommé à la fonction de ministre.

Sa critique porte principalement sur les cas où la nationalité belge est acquise par le conjoint étranger d'un Belge.

L'étranger peut obtenir la nationalité belge dès l'instant où les époux comptent six mois de vie commune.

In sommige gevallen kan de rechtbank de uitspraak over de verklaring tot nationaliteitskeuze uitstellen gedurende een termijn die niet langer dan twee jaar mag belopen.

Zelfs in het slechtste geval kan de betrokkenen de nationaliteit verkrijgen na een termijn die slechts de helft bedraagt van de gewone termijn van 5 jaar.

Het lid verwijst tevens naar het antwoord van de Minister op een interpellatie, in deze commissie, over « de maatregelen die werden genomen ingevolge de ontdekking van een clandestien immigratienet in België » (interpellatie van de heer Draps, 6 februari 1991).

De Minister gaf in zijn antwoord toe dat het grote aantal schijnhuwelijken zorgwekkend is.

De spreker is van oordeel dat de politie moet nagaan of de betrokkenen wel degelijk samenleven. De controle die momenteel door het parket wordt uitgevoerd, is een loutere formaliteit.

De spreker besluit dat de echtgenoten minstens 2 jaar samen in België zouden moeten verblijven, vooraleer de verklaring tot nationaliteitskeuze kan worden afgelegd.

In zijn antwoord herinnert *de Minister* aan de context waarin dit ontwerp tot stand is gekomen.

Reeds ten tijde van de besprekingen van het voorstel tot opheffing van artikel 5 van de Grondwet, verklaarde hij in de bevoegde senaatscommissie dat de Grondwetswijziging het risico op bepaalde scheef-trekkingen inhield. Daarmee verwees hij reeds naar het probleem dat door de vorige spreker wordt gesteld, namelijk het feit dat sommige vreemdelingen reeds na een zeer kort verblijf van 6 maanden de Belgische nationaliteit, in de maximale betekenis, kunnen verkrijgen.

De Minister voegt hieraan toe dat de termijn van 6 maanden gerelativeerd moet worden omdat de nationaliteit niet automatisch wordt toegekend. Net als in de gewone procedure van naturalisatie of nationaliteitskeuze gebeurt er voorafgaandelijk een onderzoek. Een lid suggereerde dat zou worden nagegaan of de betrokkenen wel effectief samenwonen.

De Minister antwoordt dat steeds wordt nagegaan of deze voorwaarde vervuld is. De rechtbank kan de uitspraak trouwens uitstellen gedurende een termijn die zij bepaalt, maar die niet langer dan twee jaar mag belopen. Zelfs zonder dit uitstel duurt de procedure gemiddeld één jaar.

De Minister beaamt dat schijnhuwelijken een probleem vormen.

De Belgische echtgenoot kan te goeder trouw zijn en pas achteraf vaststellen dat hij misleid werd. Uiteraard kan dan de nietigverklaring van het huwelijk worden gevraagd. Deze procedure duurt echter vrij lang wat tot gevolg kan hebben dat de terugzending van de vreemdeling naar het land van oorsprong om humanitaire redenen niet meer verantwoord is.

De Minister is het met het lid eens dat de wetgeving niet evenwichtig is en hij stelt bijgevolg voor om

Dans certains cas, le tribunal peut surseoir à statuer sur la déclaration d'option de nationalité pendant un délai qui ne peut excéder deux ans.

Dans le pire des cas, l'intéressé peut même obtenir la nationalité après un délai ne dépassant pas la moitié du délai habituel de 5 ans.

Le membre renvoie également à la réponse donnée par le Ministre à une interpellation développée au sein de cette commission au sujet des mesures prises à la suite de la découverte d'un réseau d'immigration clandestine en Belgique (interpellation de M. Draps du 6 février 1991).

Dans sa réponse, le Ministre a admis que le nombre de mariages fictifs prenait des proportions inquiétantes.

L'intervenant estime qu'il est du devoir de la police de s'assurer que les intéressés cohabitent effectivement. En tout cas, le contrôle exercé actuellement par le parquet se résume à une simple formalité.

L'intervenant en conclut que les époux devraient cohabiter pendant au moins deux ans avant de pouvoir faire cette déclaration d'option de nationalité.

Dans sa réponse, *le Ministre* rappelle le contexte dans lequel le projet à l'examen a été élaboré.

Dès l'examen de la proposition visant à abroger l'article 5 de la Constitution, il a déclaré au sein de la commission compétente du Sénat que modifier la Constitution risquait de provoquer certaines distorsions. Il faisait par là d'ores et déjà allusion au problème soulevé par le précédent intervenant, à savoir que certains étrangers peuvent obtenir la nationalité belge dans toute sa plénitude après un séjour très bref (6 mois).

Le Ministre ajoute que ce délai de 6 mois doit être relativisé, étant donné que la nationalité n'est pas octroyée automatiquement. Une enquête est effectuée au préalable, tout comme dans le cadre de la procédure normale de naturalisation ou d'option de patrie. Un membre suggère que l'on vérifie si les intéressés cohabitent effectivement.

Le Ministre répond que l'on s'assure toujours que cette condition est remplie. Le tribunal peut d'ailleurs surseoir au prononcé pendant un laps de temps qu'il détermine mais qui ne peut excéder deux ans. Même en l'absence de sursis, la procédure dure un an environ.

Le Ministre reconnaît que les mariages fictifs constituent un problème.

Le conjoint belge peut souvent être de bonne foi et ne constater qu'après coup qu'il a été dupé. Il est évidemment possible de demander dans pareil cas l'annulation du mariage, mais cette procédure est relativement longue, ce qui peut avoir pour conséquence que le renvoi de l'étranger vers son pays d'origine ne soit plus justifiable pour des raisons humanitaires.

Le Ministre estime également, comme le membre, que la législation n'est pas équilibrée et propose dès

voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit door huwelijk de termijn van samenleven in België op 3 jaar te brengen. In zijn aanvullende inleidende uiteenzetting stelt hij tevens de afschaffing voor van het begrip « Belg door geboorte » dat na de grondwetswijziging nog slechts uitzonderlijk van toepassing is en in feite overbodig is geworden.

b) *Aanvullende uiteenzetting van de Minister van Justitie in verband met het begrip Belg door geboorte en de verkrijging van de Belgische nationaliteit als gevolg van het huwelijk*

« De herziening van de artikelen 5, 50, 56 en 86 van de Grondwet impliceert de snelle aanneming door het Parlement van een wetsontwerp dat de verschillende wetten aanpast die verwijzen naar het onderscheid tussen de gewone en de grote naturalisatie en die een onderscheid maken tussen de verschillende wijzen van verkrijging van de nationaliteit bij de vaststelling van de voorwaarden van verkiesbaarheid en van benoembaarheid tot zekere ambten.

Dat is het doel van onderhavig wetsontwerp.

\*  
\* \* \*

De grondwetsherziening en de algemene besprekking van het Regeringsontwerp nodigen nochtans uit tot een dubbele reflectie :

1) Is het wel opportuun om in het Wetboek van de Belgische nationaliteit het begrip « Belg door geboorte » te handhaven ?

2) Moet de duur van het samenleven in België of in het buitenland als voorwaarde voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit door huwelijk niet worden verlengd ? Op dit ogenblik is deze duur, door artikel 16 WBN, vastgesteld op 6 maanden.

#### A. Het begrip « Belg door geboorte »

Volgens artikel 5 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit is « Belg door geboorte » hij die de Belgische nationaliteit bezit, andere dan door naturalisatie of door verklaring afgelegd ingevolge huwelijk met een Belg.

Daarenboven wordt, krachtens artikel 27, § 1, van het Wetboek, de vrouw die op grond van vroegere wetten Belg is geworden bij haar huwelijk met een Belg of wegens de verkrijging of herkrijging van de Belgische nationaliteit door haar man, niet als Belg door geboorte beschouwd.

De artikelen 50, 56 en 86 van de Grondwet, zoals gewijzigd, verwijzen niet meer naar het onderscheid tussen de gewone en de grote naturalisatie, noch naar het begrip « Belg door geboorte ».

Voortaan volstaat het om Belg te zijn zonder meer om verkiesbaar te zijn of benoemd te worden tot zekere ambten.

lors de porter à trois ans la durée requise de vie commune en Belgique pour acquérir la nationalité belge par le mariage. Dans son exposé introductif complémentaire, il propose en outre de supprimer la notion de « Belge de naissance » qui, par suite de la modification de la Constitution, n'est plus appliquée qu'exceptionnellement et est en fait devenue superflue.

b) *Exposé complémentaire du Ministre de la Justice au sujet du concept de Belge de naissance et de l'acquisition de la nationalité belge ensuite du mariage*

« La révision des articles 5, 50, 56 et 86 de la Constitution implique l'adoption rapide par le Parlement d'un projet de loi adaptant le contenu de différentes lois faisant référence à la distinction entre la naturalisation ordinaire et la grande naturalisation ainsi que celles prévoyant des distinctions entre les différents modes d'acquisition de la nationalité dans la fixation des conditions d'éligibilité ou de nomination à certaines fonctions.

Tel est l'objet du projet à l'examen.

\*  
\* \* \*

La révision constitutionnelle et la discussion générale du projet du Gouvernement nous invitent cependant à une double réflexion :

1) Est-il bien opportun de maintenir dans le Code de la nationalité belge le concept de Belge de naissance ?

2) N'y a-t-il pas lieu d'augmenter la durée de vie commune en Belgique ou à l'étranger comme condition de l'acquisition de la nationalité belge par mariage ? Actuellement, cette durée est fixée à 6 mois par l'article 16 CNB.

#### A. Le concept de Belge de naissance

Aux termes de l'article 5 du Code de la nationalité, est « Belge de naissance » celui qui possède la nationalité belge autrement que par naturalisation ou par déclaration faite à la suite du mariage avec un ou une Belge.

Par ailleurs, en vertu de l'article 27, § 1<sup>er</sup>, du Code, la femme qui, en application des lois antérieures, est devenue belge en ayant épousé un Belge ou du fait de l'acquisition ou du recouvrement de la nationalité belge par son mari, n'est pas considérée comme Belge de naissance.

Les articles 50, 56 et 86 de la Constitution, tels que révisés, ne font plus référence ni à la distinction entre naturalisation ordinaire et grande naturalisation, ni au concept de Belge de naissance.

Il suffit désormais d'être belge sans plus pour être éligible ou nommé à certaines fonctions.

Waarom zou men dit begrip nog in het Wetboek van de Belgische nationaliteit moeten handhaven nu er nog slechts naar wordt verwezen in enkele artikelen met beperkte draagwijdte in verband met de problematiek die werd geregeld door de grondwetsherziening?

Het gaat in feite hoofdzakelijk om de mogelijkheid om de Belgische nationaliteit te herkrijgen, die enkel wordt voorbehouden aan Belgen door geboorte : zo kan op dit ogenblik een genaturaliseerde, die van de leeftijd van 7 tot 30 jaar in België zou hebben gewoond, de nationaliteit, die hij zou verloren hebben door huwelijk of ten gevolge van de uitoefening van een tijdelijke beroepsactiviteit in het buitenland, niet herkrijgen.

Stippen we eveneens de verwijzing aan naar de hoedanigheid van Belg door geboorte in hoofde van de ouder op het ogenblik van de geboorte om de nationaliteitskeuze van een kind geboren in het buitenland mogelijk te maken. Het betreft hier een zeer uitzonderlijk geval, dat geen grond oplevert voor de handhaving van het begrip « Belg door geboorte ».

Er moet ook aandacht worden geschenken aan het feit dat de statuten van de Nationale Bank, van de Nationale Investeringsmaatschappij en van de nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, goedgekeurd bij koninklijke besluiten, onder de voorwaarden om tot respectievelijk de ambten van directeur, bestuurder, lid van het Directiecomité, commissaris en commissaris-revisor te kunnen worden benoemd, de vereiste van de hoedanigheid van Belg door geboorte bevatten.

Wat een ander type van functie betreft, namelijk dit van bewaker aangesteld door de houders van een vergunning of toelating voor vervoer van gasachtige produkten en andere — door middel van leidingen —, formuleert het koninklijk besluit van 18 maart 1966 dezelfde voorwaarde.

Rekening houdend met de grondwetsherziening van 1991 lijkt deze vereiste vandaag verouderd.

Er bestaat geen ernstige reden om nog langer het onderscheid tussen Belgen door geboorte en andere Belgen te behouden.

De Minister besluit derhalve dat het begrip Belg door geboorte kan worden opgeheven in het wetsontwerp dat thans wordt besproken.

De afschaffing van het begrip vergt de opheffing van de artikelen 5 en 27 WBN en de schrapping van de woorden « Belg door geboorte » in 3 andere artikelen van hetzelfde Wetboek (13, 14 en 24).

#### B. De verkrijging van de Belgische nationaliteit door verklaring ingevolge het huwelijk met een Belg of een Belgische

De Grondwet werd gewijzigd met het oog op de wegwerking van ieder verschil tussen Belgen in de uitoefening van de politieke rechten. De voorwaarden van verkiesbaarheid worden in die zin gewijzigd.

Het wetsontwerp schrappt dus de grote naturalisatie die een discriminatie met zich bracht in de om-

Pourquoi, dès lors, faudrait-il maintenir encore ce concept dans le Code de la nationalité, alors qu'il n'y est plus fait référence que dans quelques articles de portée mineure par rapport à la problématique réglée par la révision constitutionnelle ?

Il s'agit en fait essentiellement de la possibilité de recouvrer la nationalité belge réservée aux seuls Belges de naissance : ainsi, un naturalisé qui aurait vécu de l'âge de 7 ans à l'âge de 30 ans en Belgique ne peut actuellement recouvrer la nationalité qu'il aurait perdue par mariage ou à la suite de l'exercice d'une activité professionnelle temporaire à l'étranger.

Notons aussi la référence à la qualité de Belge de naissance dans le chef de l'auteur au moment de la naissance pour ouvrir les portes de l'option à un enfant né à l'étranger. Il s'agit là d'un cas tout à fait exceptionnel qui ne justifie pas le maintien du concept.

Il convient aussi d'être attentif au fait que les statuts de la Banque Nationale, de la SNI et de la SNCI, approuvés par arrêtés royaux, contiennent, parmi les conditions d'accès respectivement aux fonctions de directeur, administrateur, membre du Comité de direction, commissaire et commissaire-réviseur, l'exigence de la qualité de Belge de naissance.

A propos d'un autre type de fonction, à savoir celle de garde institué par les titulaires d'une concession ou permission de transport de produits gazeux et autres par canalisation, l'arrêté royal du 18 mars 1966 formule la même condition.

Compte tenu de la révision constitutionnelle de 1991, cette exigence apparaît aujourd'hui surannée.

Il n'existe pas de raison sérieuse de maintenir encore une distinction entre les Belges de naissance et les autres.

Le Ministre estime donc que la suppression du concept de Belge de naissance peut trouver place dans le projet de loi actuellement à l'examen.

Cette suppression du concept implique l'abrogation des articles 5 et 27 du CNB et la biffure des mots « Belge de naissance » dans trois autres articles du même Code (13, 14 et 24).

#### B. L'acquisition de la nationalité belge par déclaration ensuite du mariage avec un ou une Belge

La Constitution a été révisée en vue de supprimer toute différence entre Belges en ce qui concerne l'exercice des droits politiques, et l'on modifie les conditions d'éligibilité en ce sens.

Le projet de loi implique donc la suppression de la grande naturalisation, qui entraînait une discrimi-

vang van de politieke rechten toegekend door de nationaliteit.

Hiermee gepaard gaande acht de Minister het noodzakelijk, om de discriminaties tussen personen die geen Belg van oorsprong zijn te beperken, eveneens de voorwaarden voor verwerving van de Belgische nationaliteit te onderzoeken.

Om de volgende redenen kan zulks gebeuren in het kader van de bespreking van dit wetsontwerp :

1) *Ter wille van de samenhang van het systeem.* Er moeten inderdaad geen nieuwe discriminaties worden gecreëerd.

2) In 1984 toen de wetgever aanvaard heeft de minimumtermijn van samenleven, nodig om de echtenoot toe te laten een verklaring van verkrijging van de Belgische nationaliteit af te leggen, vast te stellen op 6 maanden, kon hij ervan verzekerd zijn dat die nieuwe burger niet over alle politieke rechten beschikte.

3) Die Belg « door huwelijk » kon het volledig burgerschap verwerven door na 5 jaar de grote naturalisatie aan te vragen.

Maar het begrip grote naturalisatie wordt geschrapt en de Belg « door huwelijk » geniet nu onmiddellijk van alle politieke rechten.

4) Indien het ontwerp zich beperkt tot de eenvoudige afschaffing wordt een nieuwe discriminatie tussen Belgen gecreëerd :

— zij die 5 jaar hebben moeten wachten om de naturalisatie aan te vragen;

— zij die geboren zijn in België en die om een verklaring van *nationaliteitskeuze* te kunnen afleggen tussen de leeftijd van 18 en 22 jaar, minstens gedurende het jaar dat aan hun verklaring voorafgaat en vanaf de leeftijd van 14 tot 18 jaar of gedurende ten minste 9 jaar, in België moeten hebben verbleven;

— zonder nog de *begunstigden* van de wet van 13 juni 1991 betreffende de tweede en derde generatie mee te rekenen aan wie *stricte voorwaarden inzake verblijf* worden opgelegd, zowel voor henzelf als voor hun ouders;

— en zij die na 6 maanden samenwonnen en toch ook een huwelijk (*dat gemakkelijk kan worden geveinsd*) een verklaring van verkrijging van de Belgische nationaliteit op grond van artikel 16 zouden kunnen afleggen.

Bovendien moet, om de Belgische nationaliteit te herkrijgen, belanghebbende, voorafgaand aan de verklaring voorzien bij artikel 24 van het Wetboek, gedurende 1 jaar zijn hoofdverblijf in België hebben gehad.

De Minister citeert een voorbeeld onder andere : twee immigranten komen op hetzelfde ogenblik aan in België : de ene blijft vrijgezel, de andere huwt met een Belgische waarmee hij vanaf de eerste maanden na zijn aankomst in België samenwoonde.

De tweede kan na zes maanden samenleven (en huwelijk uiteraard) de verklaring van verkrijging van de Belgische nationaliteit afleggen die dan

nation dans l'ampleur des droits politiques conférés par la nationalité.

Ce faisant, en vue de réduire les discriminations entre les personnes qui ne sont pas d'origine belge, le Ministre considère qu'il est impératif d'examiner également les conditions d'accès à la nationalité belge.

Cette démarche peut s'opérer dans le cadre du projet de loi en discussion, et ce, pour les motifs suivants :

1) *Par souci de cohérence du système.* Il ne s'agit pas, en effet, de créer de nouvelles discriminations.

2) En 1984, lorsque le législateur a accepté de fixer à 6 mois la durée de vie commune minimale pour autoriser le conjoint d'un Belge à faire une déclaration d'acquisition de la nationalité belge, il pouvait être assuré que ce nouveau citoyen belge ne disposait pas de tous les droits politiques.

3) Ce Belge « par mariage » pouvait avoir accès à une pleine citoyenneté en sollicitant après 5 ans la grande naturalisation.

Or, le concept de grande naturalisation est supprimé et ce belge « par mariage » bénéficie dès à présent immédiatement de tous les droits politiques.

4) En se bornant à cette simple suppression, on créera une nouvelle discrimination entre Belges :

— ceux qui ont dû attendre 5 ans pour demander la naturalisation;

— ceux qui sont nés en Belgique et qui, pour opter entre 18 et 22 ans, doivent au moins avoir résidé sur le territoire durant les 12 mois qui précèdent leur demande et depuis l'âge de 14 ans jusqu'à 18 ans ou pendant 9 ans au moins;

— sans compter les bénéficiaires de la loi du 13 juin 1991 visant les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> générations, pour lesquels de strictes conditions de résidence sont prévues pour eux ou pour leurs parents;

— et ceux qui, après 6 mois de cohabitation et tout de même un mariage (*qu'il est aisé de simuler !*), pourraient faire une déclaration d'acquisition de la nationalité belge en vertu de l'article 16.

Par ailleurs, pour recouvrer la nationalité belge, il faut, préalablement à la déclaration prévue par l'article 24 du Code, avoir eu sa résidence principale en Belgique durant une année.

Le Ministre cite un exemple parmi d'autres : deux immigrés arrivent en Belgique au même moment : l'un reste célibataire et l'autre épouse une Belge avec laquelle il a cohabité dès les premiers mois de son arrivée sur le territoire national.

Le second peut, après six mois de vie commune (et mariage, bien sûr), faire une déclaration d'acquisition de la nationalité belge qui est soumise à l'agrément

moet worden ingewilligd door de rechtbank. Ongeveer 15 maanden na zijn verklaring kan hij Belg zijn en genieten van alle politieke rechten.

De eerste zal 5 jaar moeten wachten voor hij een verzoek tot naturalisatie kan indienen. Daarbij komt dan nog een procedure van 2 jaar voor het Parlement de wetgevende akte zal stemmen die hem het volledig burgerschap geeft.

Voor het zover is, zal de tweede misschien reeds echtgescheiden zijn (wat hem niet de Belgische nationaliteit ontneemt) en een tweede maal gehuwd zijn met een vreemdelinge, rechtstreeks van haar land van oorsprong hier aangekomen, en die op haar beurt onder dezelfde voorwaarden de Belgische nationaliteit zal kunnen verwerven.

De Minister wijst erop dat hij hier de meest gunstige hypothese neemt, van een echt bestaand eerste huwelijk en niet van een « fictief » huwelijk zoals er vele zijn zonder dat men evenwel het aantal ervan kan schatten.

Hij meent derhalve te moeten voorstellen de termijn van samenleven in België van 6 maanden op 3 jaar te brengen.

Er werd inderdaad een rechtsvergelijkende studie uitgevoerd : alleen Frankrijk kent de termijn van 6 maanden samenleven. Vele andere landen van de EG echter eisen 3 jaar huwelijk of verblijf in het land van de echtgenoten vóór zij van nationaliteit kunnen veranderen, zelfs wanneer de andere voorwaarden minder streng zijn dan voor een naturalisatie bijvoorbeeld.

De wijziging van artikel 16 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit moet bijgevolg ter wille van de samenhang en om geen nieuwe discriminaties te creëren, in het wetsontwerp worden opgenomen.

De memorie van toelichting bij het ontwerp tot herziening van artikel 50 van de Grondwet, ingediend door de Regering (Doc. n° 10/50 - 887/1 - 88/89) preciseerde bovendien :

« (...) de uitsluiting van de Belgen door gewone naturalisatie of door huwelijk van de verkiesbaarheid wordt nu beschouwd als niet meer gepast.

Bovendien stelt de *Grondwet* in haar artikelen 59bis en 107quater *geen bijzondere voorwaarde inzake verkrijging of toekenning van de Belgische nationaliteit voor de gekozen mandatarissen van de gemeenschaps- of de gewestraden*.

*De bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse Instellingen is in dezelfde zin opgesteld :*

« het volstaat om Belg te zijn zonder meer ».

In de parlementaire voorbereiding van deze wet staat : « (...) dat de Regering zal moeten onderzoeken :

a) of de herziening (...) nodig is (...) van de voorwaarden tot verkrijging voor de Belgische nationaliteit, inzonderheid deze voorzien in de artikelen 16, 19 en 20 WBN;

b) en of het behoud van twee naturalisatiebegrippen en van de notie Belg door geboorte nodig is ».

ment du tribunal de première instance. Plus ou moins quinze mois après sa déclaration, il peut devenir belge et disposer de tous les droits politiques.

Le premier devra attendre 5 ans avant d'introduire une demande de naturalisation, plus 2 ans de procédure avant que le Parlement ne vote l'acte législatif faisant de lui un Belge à part entière.

Avant que le premier n'en arrive là, le second aura peut-être divorcé (ce qui ne le prive pas de la nationalité belge) et réépousé une étrangère arrivée en droite ligne de son pays d'origine, à qui il va permettre d'acquérir à son tour la nationalité belge dans les mêmes conditions.

Le Ministre fait remarquer qu'il prend ici l'hypothèse la plus favorable d'un premier mariage réel et non « fictif », comme il en existe beaucoup sans qu'on puisse toutefois en évaluer le nombre.

Il estime donc devoir proposer de relever de 6 mois à 3 ans la durée de vie commune en Belgique.

En effet, un examen de droit comparé a été réalisé : seule la France connaît les 6 mois de vie commune, mais dans beaucoup de pays de la CEE, 3 ans de mariage ou de résidence dans le pays sont exigés des époux changeant de nationalité, même si les autres conditions sont moins rigoureuses que, par exemple, pour une naturalisation.

Cette modification de l'article 16 du Code de la nationalité doit donc, par souci de cohérence et pour ne pas créer de nouvelle discrimination, figurer dans le projet de loi.

D'ailleurs, l'exposé des motifs du projet de révision de l'article 50 de la Constitution, déposé par le Gouvernement (Doc. n° 10/50 - 887/1 - 88/89), précisait :

« (...) l'exclusion des naturalisés ordinaires et des Belges par mariage de l'éligibilité est considérée comme n'étant plus de mise de nos jours.

Par ailleurs, la *Constitution*, en ses articles 59bis et 107quater, ne fixe aucune condition spéciale d'acquisition ou d'attribution de la nationalité belge pour les mandataires élus des conseils communautaires ou régionaux.

*La loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises est rédigée en ce sens :*

« il suffit d'être belge sans plus ».

On lit également dans les travaux préparatoires relatifs à cette loi, « (...) qu'il appartiendra au Gouvernement d'examiner :

a) d'une part, s'il est nécessaire de modifier (...) les conditions d'acquisition de la nationalité, notamment celles prévues aux articles 16, 19 et 20 CNB;

b) d'autre part, s'il s'indique de maintenir deux concepts de naturalisation et de conserver la notion de Belge de naissance ».

Het is dus duidelijk, volgens de Minister, dat de vorige regering de bespreking van artikel 16 in be raad heeft gehouden. »

c) *Bespreking van de aanvullende uiteenzetting*

De voorzitter van de Commissie voor de naturalisaties, tevens lid van deze Commissie, geeft als zijn mening te kennen dat de herziening van artikel 5 van de Grondwet (op basis van het voorstel van de heer Mayeur, Stuk n° 10/5-942/1-89/90) zo snel mogelijk in het Wetboek van de Belgische nationaliteit moet worden ingeschreven. Het onderscheid tussen grote en gewone naturalisatie is immers een anachronisme geworden. Overigens is hij in de huidige stand van zaken geen voorstander van meer fundamentele wetswijzigingen.

\*  
\*   \*  
\*

*Een lid* treedt het standpunt van de Voorzitter van de Commissie voor de naturalisaties bij. Hij herinnert eraan dat sommige leden ten tijde van de besprekingen van de herziening van artikel 5 van de Grondwet de thesis verdedigden dat de Grondwets herziening impliciet een wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit inhield.

De Regering heeft dit standpunt niet gevolgd en verkoos een eenvoudig technisch ontwerp in te dienen.

*Het lid* verbaast zich over het nieuwe Regerings standpunt dat veel verder gaat dan wat eersteds werd aangekondigd.

De voorstellen van de Minister houden bovendien in geen enkel opzicht rekening met de realiteit. In de praktijk moet de met een Belg gehuwde vreemdeling immers reeds geruime tijd wachten vooraleer de rechtbank een uitspraak doet over de inwilliging van de nationaliteitskeuze.

De rechtbank maakt ook ruimschoots gebruik van de mogelijkheid om de uitspraak gedurende maximum twee jaar uit te stellen. Ze beroeft zich daar voor op het bijzonder vage begrip « wil tot integratie » waarover ook de ministeriële omzendbrief van 6 augustus 1984 weinig duidelijkheid verschaft.

*Een ander lid* betwijfelt dat een verlenging van de termijn van samenleven fraude zal uitsluiten. Hij herinnert eraan dat de vreemde echtgenoot de Belgische nationaliteit niet automatisch verkrijgt.

Men kan zich afvragen of de controle na 3 jaar efficiënter zal zijn dan na 6 maanden. Het integratie proces van de betrokkenen zal in elk geval vlotter verlopen indien hij de Belgische nationaliteit sneller verkrijgt.

*Een lid* is in principe niet gekant tegen een verlenging van de termijn van samenleven, indien dit het aantal schijnhuwelijken zou kunnen doen verminderen.

Dit lid maakt ook de bedenking dat de voorgestelde amendering van het ontwerp veel verder gaat dan

Le Ministre estime qu'il est donc clair que le précédent Gouvernement avait réservé la discussion sur l'article 16. »

c) *Discussion de l'exposé complémentaire*

Le président de la Commission des naturalisations, qui est également membre de cette Commission, estime que la révision de l'article 5 de la Constitution (sur la base de la proposition de M. Mayeur, Doc. n° 10/5-942/1-89/90) doit être transposée dans les plus brefs délais dans le Code de la nationalité belge. La distinction entre grande naturalisation et naturalisation ordinaire est en effet devenue un anachronisme. Il n'est du reste pas partisan, dans l'état actuel des choses, de modifier les lois de façon plus radicale.

\*  
\*   \*  
\*

*Un membre* se rallie au point de vue du président de la Commission des naturalisations. Il rappelle que lors de l'examen de la proposition de révision de l'article 5 de la Constitution, certains membres ont soutenu que la révision de cet article impliquait une modification du Code de la nationalité belge.

Le Gouvernement n'a pas suivi ce point de vue et a préféré déposer un projet d'ordre purement technique.

Le membre s'étonne que l'actuel Gouvernement adopte à présent un point de vue qui va beaucoup plus loin que ce qui avait été annoncé à l'époque.

En outre, les propositions du Ministre ne tiennent pas du tout compte de la réalité. Dans la pratique, l'étranger marié à une Belge doit en effet, depuis longtemps déjà, attendre que le tribunal statue sur l'agrément de l'option de nationalité.

Le tribunal exploite aussi largement la possibilité qu'il a de surseoir au prononcé pendant deux ans au maximum. Il se fonde pour ce faire sur la notion de « volonté d'intégration », qui est fort vague et au sujet de laquelle la circulaire ministérielle du 6 août 1984 n'apporte guère de précisions.

*Un autre membre* doute que la prolongation du délai de vie commune puisse exclure toute fraude. Il rappelle que le conjoint étranger n'acquiert pas automatiquement la nationalité belge.

On peut se demander si le contrôle sera plus efficace s'il est exercé après 3 ans au lieu de 6 mois. L'intégration de l'intéressé sera en tout cas plus aisée s'il acquiert plus rapidement la nationalité belge.

*Un membre* n'est en principe pas opposé à l'allongement de la durée de vie commune requise, si cela peut contribuer à réduire le nombre de mariages fictifs.

Ce membre estime par ailleurs que les modifications que le texte proposé tend à apporter au projet

wat oorspronkelijk werd aangekondigd als een technisch ontwerp.

De commissieleden zijn op deze discussie niet voorbereid.

Bovendien wordt het probleem van de schijnhuwelijken uit de globale problematiek gelicht.

Het lid vraagt dat het advies van terzake meer bevoegde personen zou worden ingewonnen. Zij stelt voor dat de Koninklijk commissaris voor het migrantenbeleid zou worden geraadpleegd.

*Een lid* is het niet eens met de wending die deze bespreking neemt. Het probleem van de schijnhuwelijken moet inderdaad de aandacht van de wetgever krijgen. Het is evenwel niet aangewezen om dit probleem een partiële oplossing te geven in het voorliggend ontwerp, dat werd aangekondigd als een zuiver technische aangelegenheid.

*De Minister* antwoordt dat het advies van het Koninklijk Commissariaat voor het migrantenbeleid zal gevraagd worden. De Regering zal geen andere amendementen indienen dan deze aangekondigd in de aanvullende uiteenzetting. De Minister onderstreept dat alleen de schijnhuwelijken geviseerd worden. De wet moet zo worden opgesteld dat het in de toekomst niet meer aantrekkelijk zal zijn om filières naar dit land te organiseren.

Gehuwden die reeds geruime tijd samen verbleven in het buitenland moeten die tijd kunnen valoriseren. In dat geval gaat het om een gezinsherening.

Tenslotte is het de bedoeling om geen nieuwe discriminaties tot stand te brengen.

De wetgever heeft in 1984 aan de met een Belg gehuwde persoon op een eenvoudige wijze de Belgische nationaliteit willen toegekennen, zonder daar evenwel alle politieke rechten aan te verbinden.

Ingevolge de opheffing van het tweede lid van artikel 5 van de Grondwet is deze toestand gewijzigd.

Vandaar dat de verblijfsvoorraarde die aan deze categorie van personen wordt opgelegd, opnieuw moet in vraag gesteld worden.

d) *Advies van het Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid betreffende het voorstel tot wijziging van artikel 16 van het Wetboek van de Belgische Nationaliteit met het oog op de verlenging van de periode van samenleven vereist om door huwelijk de Belgische nationaliteit te kunnen verkrijgen*

“ 1. Het KCMB is van oordeel dat het niet opgaat de wijziging te verantwoorden door te stellen dat zij voor meer samenhang zal zorgen en het creëren van nieuwe discriminaties tussen personen die niet van Belgische oorsprong zijn, zal voorkomen, aangezien er zelfs na de voorgestelde wijziging een ongelijkheid in de termijnen voor naturalisatie zal blijven bestaan; er is een andere aanpak nodig om die ongelijkheid weg te werken en vertragingen in de huidige naturalisatieprocedure te voorkomen.

vont beaucoup plus loin que ce qui avait été annoncé initialement comme un projet technique.

Les membres de la commission n'ont pas été préparés à cette discussion.

Le problème des mariages fictifs est en outre séparé de la problématique globale.

Le membre estime qu'il faudrait demander l'avis de personnes plus compétentes en la matière. Il propose que l'on consulte le commissaire royal à la politique des immigrés.

*Un membre* déplore la tournure que prend cette discussion. Le problème des mariages fictifs doit en effet retenir l'attention du législateur. Il n'est cependant pas souhaitable de résoudre partiellement ce problème dans le projet à l'examen, lequel a été annoncé comme étant un projet de nature purement technique.

*Le Ministre* répond que l'avis du commissariat royal à la politique des immigrés sera demandé. Le Gouvernement ne présentera pas d'amendements autres que ceux qui ont été annoncés dans l'exposé complémentaire. Le Ministre souligne que seuls les mariages fictifs sont visés. La loi doit être établie de telle façon qu'il ne soit plus intéressant à l'avenir d'organiser des filières vers notre pays.

Les conjoints qui ont déjà vécu ensemble pendant tout un temps en pays étranger doivent pouvoir faire valoir cette durée de vie commune.

Enfin, l'objectif est de ne pas créer de nouvelles formes de discrimination.

En 1984, le législateur a voulu simplifier l'octroi de la nationalité belge aux personnes mariées à un ou une Belge sans toutefois lier la reconnaissance de la plénitude des droits politiques à cette acquisition de la nationalité.

L'abrogation du deuxième alinéa de l'article 5 de la Constitution a modifié la situation.

C'est la raison pour laquelle il faut reconsiderer la condition de résidence qui est imposée à ces personnes.

d) *Avis du Commissariat royal à la politique des immigrés concernant la proposition de modification de l'article 16 du Code de la nationalité belge dans la perspective d'un allongement de la durée de la vie commune exigée comme condition à l'acquisition de la nationalité belge par mariage*

“ 1. Le CRPI estime que la justification de cohérence et de non création de nouvelles discrimination entre les personnes qui ne sont pas des Belges d'origine n'est pas entièrement fondée, parce que même avec la modification proposée, il demeurera une inégalité avec la naturalisation en matière de délais qui demanderait une autre approche pour des solutions qui éviteraient les retards que connaît la procédure actuelle en matière de naturalisation.

Het KCMB is evenwel niet gekant tegen het voorstel tot verlenging van de vereiste periode van samenleven in geval van nationaliteitskeuze na een huwelijk met een persoon van Belgische nationaliteit.

2. Het KCMB stelt echter voor om op het stuk van de gezinshereniging van niet-EEG-vreemdelingen een andere oplossing te onderzoeken die beter beantwoordt aan de zorg die ten grondslag ligt aan het voorstel tot wijziging van artikel 16 van het WBN, namelijk het voorkomen van schijnhuwelijken en gedwongen huwelijken.

Het KCMB brengt daartoe zijn voorstellen 174-Mei 90 en 173-Mei 90 in herinnering (Tweede Verslag van het KCMB, Deel I, Eerste verwezenlijkingen en nieuwe voorstellen, mei 1990, blz. 110 en 111), die voorzien in een wijziging van de wet van 15 december 1980 op het stuk van het verblijfsrecht na een gezinshereniging.

#### 2.1. Het voorstel 174-Mei 90 luidde als volgt :

« (...) er kan worden bepaald dat de eerste verblijfstoelating en het bijhorend verblijfsdocument slechts voor één jaar geldig zijn, en eenmaal verlengbaar. Wanneer op dat tijdstip — de tweejarige periode stemt overeen met de termijn gedurende dewelke de rechtbank haar uitspraak kan uitstellen wanneer de echtgenoot de verklaring heeft aangelegd ter verkrijging van de Belgische nationaliteit — de samenlevingsvereiste nog steeds vervuld is, verkrijgt de betrokkenen een onbeperkt verblijfsrecht; is ze niet meer vervuld, dan zal de echtgenoot niet langer in die hoedanigheid tot verblijf in België worden toegelaten. »

2.2. Die grondige wijziging van het recht op gezinshereniging kan echter pas geschieden indien tegelijk een maximale wachttijd voor de inschrijving in het Vreemdelingenregister wordt ingesteld; na het verstrijken van die wachttijd moet het verzoek tot inschrijving worden ingewilligd, zodat een einde wordt gemaakt aan de rechtsonzekerheid.

De administratie, die thans met personeelsgebrek of andere problemen te kampen heeft, zal daardoor de dossiers sneller kunnen behandelen.

Het KCMB stelt dan ook voor (voorstel 173-Mei 90) om in de wetgeving te voorzien in een termijn van zes maanden na verloop waarvan de inschrijving moet geschieden (het oorspronkelijke koninklijk besluit van 8 oktober 1991 voorzag slechts in een termijn van drie maanden). Indien dan nog geen beslissing is genomen, moet de betrokkenen worden ingeschreven. Volgens de rechtspraak van de Raad van State moet daartoe artikel 12 van de wet van 15 december 1980 worden gewijzigd.

#### *Verantwoording :*

— Dit voorstel heeft het voordeel dat schijnhuwelijken en gedwongen huwelijken rechtstreeks kun-

Le CRPI ne s'oppose cependant pas à la proposition d'allongement de la durée de la cohabitation en cas d'option suite à un mariage avec une personne belge.

2. Le CRPI propose cependant, en ce qui concerne les regroupements familiaux entre étrangers non-CEE, que soit examinée également une autre solution qui rencontrerait mieux les préoccupations sous-jacentes à la proposition de modification de l'article 16 du CNB, à savoir les mariages de complaisance et les mariages forcés.

C'est ainsi que le CRPI rappelle ses propositions 174 et 173 de MAI 90 (Deuxième Rapport du CRPI, Vol. I, Premières réalisations et nouvelles propositions, mai 1990, pp. 110 et 111) de modification de la loi du 15 décembre 1980 en matière de droit au séjour suite à un regroupement familial.

#### 2.1. La proposition 174-MAI-90 était libellée comme suit :

« (...) il pourrait être défini que la première autorisation de séjour (et les documents y afférents) ne soit valable que pour un an, renouvelable une fois. Si au terme de cette période — la période de deux ans correspond à celle durant laquelle le tribunal peut rendre son jugement quand l'époux a introduit une demande de naturalisation — la condition de cohabitation est toujours remplie, l'intéressé est autorisé au séjour illimité. Dans l'hypothèse où elle n'est plus remplie, l'étranger ne sera plus admis au séjour en Belgique, du chef du regroupement familial. »

2.2. Cette modification fondamentale du droit au regroupement familial ne peut cependant se concevoir que si l'on rétablit simultanément un délai maximal au terme duquel la demande d'inscription dans le Registre des Etrangers devrait être effectuée, ceci afin de mettre fin à une certaine insécurité juridique.

Ceci permettrait également à l'administration — en raison d'un manque de personnel ou pour d'autres motifs — de traiter ces dossiers avec diligence.

Le CRPI plaide dès lors (proposition 173-MAI 90) en faveur de l'insertion, dans la législation, d'un délai de six mois au terme duquel l'inscription doit avoir eu lieu (l'arrêté royal original du 8 octobre 1991 ne prévoyait qu'un délai de trois mois). Si aucune décision n'est alors prise, l'inscription doit avoir lieu. Pour ce faire, il faudrait qu'en conformité avec la jurisprudence du Conseil d'Etat, une modification soit apportée à l'article 12 de la Loi du 15 décembre 1980.

#### *Justification :*

— Cette proposition a pour avantage de lutter de manière plus directe contre les mariages de complai-

nen worden bestreden. Bij schijnhuwelijken is het immers zo dat de kandidaat voor gezinsherening niet noodzakelijk de Belgische nationaliteit wil verkrijgen, aangezien hij met een onbeperkt verblijfsrecht reeds bepaalde van zijn doelstellingen bereikt zonder de Belgische nationaliteit te verkrijgen.

— Door de wetgeving betreffende de gezinsherening te wijzigen en niet onmiddellijk een onbeperkt verblijfsrecht toe te kennen, wordt het mogelijk de ware aard van de huwelijken na te gaan, ook in de gevallen waarin beide partners vreemdelingen zijn; dat is niet mogelijk met een wijziging van artikel 16 van het WBN, dat slechts betrekking heeft op « gemengde » huwelijken.

— Een periode van twee jaar moet volstaan om de aard van het huwelijk na te gaan, zowel in de gevallen waarin na het verstrijken van de termijn een onbeperkt verblijfsrecht wordt toegekend als in die waarin na een huwelijk met een Belg voor de Belgische nationaliteit wordt gekozen.

Het KCMB brengt in herinnering dat de rechtbank (overeenkomstig artikel 16, § 2, van het WBN) over de mogelijkheid beschikt om haar uitspraak uit te stellen gedurende een termijn van ten hoogste twee jaar, « indien zij, om redenen die eigen zijn aan het geval, van mening is dat de duur van het samenleven in België onvoldoende is om haar in staat te stellen de integratiewil van de belanghebbende te beoordelen ».

— Buurlanden van België hebben reeds strengere voorwaarden gesteld met betrekking tot de verblijfperiode die moet zijn verstreken vooraleer een vreemdeling aanspraak kan maken op een onbeperkt verblijfsrecht op grond van het recht op gezinsherening (Nederland, Duitsland, Denemarken). »

## 2. Verkiesbaarheid

*Een lid* verwijst naar de memorie van toelichting die vermeldt dat de aanvragen voor een grote naturalisatie slechts 15,7 % van het totale pakket uitmaken. De zeer strenge voorwaarden die worden opgelegd voor het verkrijgen van de grote naturalisatie zouden een ontmoedigend effect hebben. Bovendien is, nog steeds volgens de memorie van toelichting, de verblijfsvoorraarde van 5 jaar voldoende om te kunnen besluiten dat de wil tot integratie werkelijk aanwezig is.

Het lid betreurt dat ingevolge de Grondwetsherziening de traditionele vereisten inzake verkiesbaarheid wegvalLEN en dat deze functies maximaal worden opengesteld.

De spreker deelt mee dat zijn fractie niet kan instemmen met de voorgestelde wijziging van artikel 19 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Volgens hem volstaat een verblijf van 5 jaar niet om de wil tot integratie, die ondermeer tot uiting komt in de gehechtheid aan het land, aan de democratische waarden, de cultuur en het politiek pluralisme, te beoordelen.

sance et les mariages forcés. En effet, dans les cas de mariages de complaisance, le candidat au regroupement familial ne brigue pas forcément la nationalité belge, un droit au séjour illimité lui permettra d'atteindre certains des buts qu'il s'est assigné sans devoir passer par la nationalité belge.

— Cette modification de la législation sur le regroupement familial permet, en n'accordant pas immédiatement un droit au séjour illimité, de vérifier la nature des mariages également dans le cas où les deux membres du couple sont étrangers, ce que ne permet pas la modification de l'article 16 du CNB qui ne concerne que les mariages « mixtes ».

— Deux ans devraient pouvoir suffire pour vérifier la nature du mariage tant en ce qui concerne les cas aboutissant à terme au droit au séjour illimité qu'en ce qui concerne le cas de l'option suite à un mariage avec une personne belge.

Le CRPI rappelle en effet la possibilité dont dispose le tribunal (article 16, § 2 du CNB) de seconder à statuer pendant deux ans maximum, « si pour des motifs propres à l'espèce, il estime que la durée de la résidence commune en Belgique est insuffisante pour lui permettre d'apprécier la volonté d'intégration du déclarant ».

— Des pays voisins de la Belgique ont déjà instauré des conditions plus sévères en matière de durée du séjour avant que l'étranger puisse prétendre à un droit illimité au séjour sur base d'un regroupement familial (Pays-Bas, Allemagne, Danemark). »

## 2. Eligibilité

*Un membre* renvoie à l'exposé des motifs, où il est précisé que les demandes de grande naturalisation ne représentent que 15,7 % de l'ensemble des demandes. Les conditions très strictes à remplir pour obtenir la grande naturalisation auraient un effet dissuasif. On peut en outre lire, dans le commentaire des articles, que la condition de résidence de cinq ans permet d'apprécier si la volonté d'intégration est réellement présente.

Le membre déplore que par suite de la révision de la Constitution, les conditions traditionnelles en matière d'éligibilité seront assouplies, de sorte que les fonctions en question deviendront accessibles au plus grand nombre.

L'intervenant précise que son groupe ne peut marquer son accord sur la modification proposée de l'article 19 du Code de la nationalité belge.

Il estime qu'un séjour de 5 ans est trop court pour permettre de juger de la volonté d'intégration, qui se traduit notamment par l'attachement au pays, aux valeurs démocratiques, à la culture et au pluralisme politique.

Tevens bekritiseert het lid het ontbreken in de wet van een voorwaarde inzake kennis van de taal.

*De Minister* verwijst naar de rol van het Parlement in de procedure tot naturalisatie. Het lijkt niet aangewezen om zeer gedetailleerde voorwaarden in de wet op te leggen.

Het Parlement bepaalt zelf welke norm bij de beoordeling van de dossiers dient te worden gevuld.

*Een volgende spreker* betoogt dat het geenszins in de bedoeling ligt van zijn fractie om de Grondwetsherziening opnieuw in vraag te stellen. Het spreekt vanzelf dat de wetgeving moet worden aangepast, maar niet zoals in voorliggend ontwerp, door aan alle genaturaliseerden een zogenaamd grote naturalisatie toe te kennen.

Daaruit volgt dat aan alle personen, die sedert 1960 door de gewone naturalisatie de Belgische nationaliteit verworven hebben, nu ook de politieke rechten verbonden aan een grote naturalisatie worden toegekend, zonder dat deze personen ooit een verzoek in die zin geformuleerd hebben.

### 3. Procedure

*Een lid* vraagt dat het onderzoek van de verzoeken tot naturalisatie zou worden op punt gesteld opdat een betere evaluatie van de wil tot integratie van de betrokkenen zou mogelijk worden.

*Een andere spreker* klaagt de soms nodeloos lange duur van de naturalisatieprocedure aan. Hij drukt de wens uit dat de administratieve procedure zou worden versoepeld. Zulks mag echter niet inhouden dat de controle van de voorwaarden minder streng zou gebeuren.

*De Minister* herinnert eraan dat dit probleem dient te worden bestudeerd door een werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van het parket, de administratie en door de commissies voor de naturalisaties van Kamer en Senaat.

### 4. Gevolgwet

Het voorliggend ontwerp is een zuivere gevolgwet van de Grondwetsherziening.

Op de vraag of alle wettelijke en reglementaire bepalingen, die een onderscheid maken tussen grote en gewone naturalisatie, door dit ontwerp worden gewijzigd, antwoordt de *Minister* dat de lijst werd geverifieerd door de Raad van State.

Hij verwijst tevens naar de slotbepaling (artikel 11) dat elk bevoorrecht statuut verbonden aan de grote naturalisatie, afschafft.

Ingevolge dit artikel wordt elke reglementaire bepaling die nog naar de grote naturalisatie verwijst impliciet gewijzigd.

Le membre déplore également que la loi n'impose aucune condition en matière de connaissance de la langue.

*Le Ministre* rappelle le rôle que joue le Parlement dans la procédure de naturalisation. Il paraît inopportun de prévoir des conditions très précises dans la loi.

Le Parlement fixe lui-même la norme qu'il convient d'adopter pour porter une appréciation sur les dossiers.

*L'intervenant suivant* précise que son groupe n'a nullement l'intention de remettre en cause la révision de la Constitution. Il va de soi que la législation doit être adoptée, mais pas en accordant une grande naturalisation à tous les naturalisés, ainsi que le prévoit le projet à l'examen.

En agissant ainsi, on accorde en effet aux 40 000 personnes qui ont acquis la nationalité belge par naturalisation ordinaire depuis 1960, les droits politiques attachés à la grande naturalisation sans que ces personnes en aient formulé la demande.

### 3. Procédure

*Un membre* demande que la procédure d'examen des demandes de naturalisation soit mise au point afin de permettre une meilleure évaluation de la volonté d'intégration des intéressés.

*Un autre intervenant* dénonce la longueur parfois inutile de la procédure de naturalisation. Il souhaite que la procédure administrative soit assouplie sans que le contrôle des conditions requises devienne pour autant moins rigoureux.

*Le Ministre* rappelle que ce problème doit être examiné par un groupe de travail composé de représentants du parquet, de l'administration et des commissions des naturalisations de la Chambre et du Sénat.

### 4. Loi corollaire de la révision de la Constitution

La loi en projet est un simple corollaire de la révision de la Constitution.

Un membre ayant demandé si toutes les dispositions légales et réglementaires qui distinguent la grande naturalisation de la naturalisation ordinaire seront modifiées par le projet à l'examen, *le Ministre* répond que la liste des dispositions qui seront modifiées a été vérifiée par le Conseil d'Etat.

*Le Ministre* renvoie également à la disposition finale (article 11) visant à supprimer toute forme de statut privilégié lié à la grande naturalisation.

Par le biais de cet article, toute disposition réglementaire qui contiendrait une référence à la grande naturalisation sera implicitement modifiée.

## 5. Politieke vluchtelingen

*Een lid* is van oordeel dat er geen bijzondere termijn van verblijf dient te worden voorzien voor de politieke vluchtelingen en de staatlozen.

*De Minister* antwoordt dat de termijn van drie jaar werd opgenomen in het wetboek van de nationaliteit ten gevolge van het Verdrag van Genève inzake de politieke vluchtelingen en de staatlozen.

*Een ander lid* voegt daaraan toe dat het toekennen van de Belgische nationaliteit aan de in het land verblijvende erkende politieke vluchtelingen een minimale humanitaire daad is.

## III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Artikel 1 (*nieuw*) (Amendement n° 4)

*De Regering* dient *amendement n° 4* in (Stuk n° 560/3) dat ertoe strekt het begrip « Belg door geboorte » in de wetgeving te schrappen. Dit begrip heeft een zeer beperkte draagwijdte. De gewijzigde artikelen 50, 56 en 86 van de Grondwet verwijzen niet meer naar het onderscheid tussen de gewone en de grote naturalisatie, noch naar het begrip « Belg door geboorte ». Voortaan volstaat het om Belg te zijn zondermeer om verkiesbaar te zijn of benoemd te worden tot zekere ambten. *De Minister* verwijst naar zijn aanvullende inleidende uiteenzetting waarin de gevallen worden aangehaald waarbij het begrip « Belg door geboorte » nog een rol speelt. Hij besluit dat er geen ernstige reden is om dit begrip in de wetgeving te behouden.

De leden treden deze zienswijze bij.

*Amendement n° 4* wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 1 van de tekst aangenomen door de Commissie.

### Art. 1bis (*nieuw*) Amendement n° 5

*Amendement n° 5* (Stuk n° 560/3) van *de Regering* vloeit voort uit de aanneming van *amendement n° 4* door de commissie. Het strekt ertoe het begrip Belg door geboorte te schrappen in artikel 13 van het Wetboek van nationaliteit.

Het amendement wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 2 van de tekst aangenomen door de Commissie.

### Art. 1ter (*nieuw*) Amendement n° 6

*Amendement n° 6* (Stuk n° 560/3) van *de Regering* wijzigt om dezelfde reden als hoger uiteengezet artikel 14 van het Wetboek van nationaliteit.

## 5. Réfugiés politiques

*Un membre* estime qu'il ne faut pas prévoir de durée de résidence particulière pour les réfugiés politiques et les apatrides.

*Le Ministre* répond que le délai de trois ans a été prévu dans le Code de la nationalité par référence à la Convention de Genève relative aux réfugiés politiques et aux apatrides.

*Un autre membre* estime que l'octroi de la nationalité belge aux réfugiés politiques reconnus et résidant dans notre pays constitue un geste humanitaire minimal.

## III. — DISCUSSION DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup> (*nouveau*) (Amendement n° 4)

*Le Gouvernement* présente un *amendement* (n° 4, Doc. n° 560/3) tendant à supprimer la notion de « Belge de naissance ». Cette notion a une portée très limitée. Les propositions de révision des articles 50, 56 et 86 de la Constitution n'établissent plus de distinction entre la naturalisation ordinaire et la grande naturalisation et ne font plus référence à la notion de « Belge de naissance ». Il suffit désormais d'être Belge sans plus pour être éligible ou être nommé à certaines fonctions. *Le Ministre* renvoie à son exposé introductif complémentaire dans lequel sont énumérés les cas où la notion de « Belge de naissance » joue encore un rôle. Il conclut en déclarant qu'il n'existe plus de raisons sérieuses de maintenir cette notion dans la législation.

Les membres se rallient à ce point de vue.

*L'amendement* n° 4 est adopté à l'unanimité et devient l'article 1<sup>er</sup> du texte adopté par la Commission.

### Art. 1<sup>er</sup>bis (*nouveau*) Amendement n° 5

*L'amendement* n° 5 du *Gouvernement* (Doc. n° 560/3) est la conséquence logique de l'adoption de l'*amendement* n° 4 par la Commission. L'*amendement* n° 5 tend à supprimer la notion de « Belge de naissance » dans l'article 13 du Code de la nationalité.

*L'amendement* n° 5 est adopté à l'unanimité et devient l'article 2 du texte adopté par la Commission.

### Art. 1<sup>er</sup>ter (*nouveau*) Amendement n° 6

*L'amendement* n° 6 du *Gouvernement* (Doc. n° 560/3) modifie l'article 14 du Code de la nationalité pour les raisons exposées ci-dessus.

Het amendement wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 3 van de tekst aangenomen door de Commissie.

*Art. 1<sup>er</sup>quater (nieuw)*  
*Amendement n° 7*

*Amendement n° 7* van de *Regering* (Stuk n° 560/3) wordt ingediend ingevolge de discussie die tijdens de algemene besprekking werd gevoerd betreffende de verklaring tot het verkrijgen van de Belgische nationaliteit door het huwelijk. Het amendement ligt in de lijn van het advies van het Koninklijk Commissariaat voor het migrantenbeleid (zie hoger) en brengt de voorwaarde met betrekking tot de duur van samenleven op drie jaar in het geval dat de vreemde echtgenoot op het ogenblik van de verklaring niet, sedert ten minste drie jaar, werd gemachtigd of toegelaten tot een verblijf van meer dan drie maanden of om zich te vestigen in het Rijk. Het amendement strekt ertoe een evenwicht tot stand te brengen tussen de voorwaarden die worden opgelegd aan de met een Belg gehuwde vreemdeling en de verblijfsvoorraarden die aan andere vreemdelingen worden opgelegd, zelfs als deze in België geboren zijn (zie de nieuwe artikelen 11, 11bis en 12bis betreffende de tweede en derde generatie, de artikelen 13 en 14 inzake nationaliteitskeuze, 19 voor de naturalisatie en 24 voor de herkrijging).

Bovendien zal deze strengere verblijfsvoorraarde het sluiten van schijnhuwelijken door personen die niet tot een verblijf in België werden toegelaten, ontmoedigen.

Er is evenwel geen reden om de termijn van samenleven te verlengen voor de vreemdelingen die reeds gedurende ten minste drie jaar regelmatig in België verblijven. De hoger aangehaalde overweginnen gelden in die gevallen immers niet.

*Een spreker* heeft kritiek bij het derde lid van het amendement waarin wordt bepaald dat de rechtbank de uitspraak gedurende ten hoogste twee jaar kan uitstellen indien ze beslist dat de duur van het samenleven in België onvoldoende is om de integratiwil van de betrokkenen te beoordelen.

Het lid vindt het overdreven om naast een aanzienlijke verlenging van de termijn, nog een bijkomende mogelijkheid van uitstel te voorzien omwille van het zeer vage criterium « gebrek aan integratie ».

Dat kan in geen geval gelden voor de vreemdelingen die voor hun huwelijk minstens drie jaar in België hebben verbleven.

*De Minister* antwoordt dat deze bepaling als een soort van veiligheidsmechanisme moet worden beschouwd dat alleen in uitzonderlijke gevallen wordt in werking gesteld. Deze bepaling werd overgenomen uit het huidige artikel 16 dat ook een mogelijkheid tot uitstel voorziet.

*Het lid* replieert dat een uitstel hem overbodig lijkt voor personen die reeds ten minste drie jaar in België hebben verbleven. Het lid verwijst in dit verband naar de bepalingen van artikel 15, § 2.

Cet amendement est adopté à l'unanimité et devient l'article 3 du texte adopté par la Commission.

*Art. 1<sup>er</sup>quater (nouveau)*  
*Amendement n° 7*

*L'amendement n° 7* du *Gouvernement* est présenté à la suite du débat qui a eu lieu, lors de la discussion générale, au sujet de la déclaration d'acquisition de la nationalité belge par le mariage. Cet amendement se situe dans le droit fil de l'avis du Commissariat royal à la Politique des immigrés (voir ci-dessus) et porte à trois ans la durée de la vie commune requise dans le cas où, au moment de la déclaration, le conjoint étranger n'a pas été autorisé ou admis, depuis au moins trois ans, à séjourner plus de trois mois ou à s'établir dans le Royaume. Cet amendement vise à établir un équilibre entre les conditions qui sont imposées à l'étranger marié à un(e) Belge et les conditions de résidence qui sont imposées aux autres étrangers, même si ces derniers sont nés en Belgique (cf. les nouveaux articles 11, 11bis et 12bis relatifs à la seconde et à la troisième génération, les articles 13 et 14 en matière d'option de patrie, l'article 19 relatif à la naturalisation et l'article 24 relatif au recouvrement de la nationalité).

Le renforcement de la condition relative à la résidence dissuadera en outre les personnes qui n'ont pas été autorisées au séjour en Belgique de conclure des mariages de complaisance.

Il n'y a toutefois aucune raison de prolonger la durée requise de vie commune pour les étrangers qui résident régulièrement en Belgique depuis au moins trois ans. Les considérations développées plus haut ne s'appliquent en effet pas dans ce cas.

*Un membre* critique le troisième alinéa de l'amendement, qui prévoit que le tribunal peut surseoir à statuer pendant un temps qui ne peut excéder deux ans s'il estime que la durée de la résidence commune en Belgique est insuffisante pour lui permettre d'apprécier la volonté d'intégration de l'intéressé.

Le membre juge qu'il est excessif de prévoir, outre le prolongement considérable du délai, une possibilité supplémentaire de sursis en raison du critère très vague de « manque d'intégration ».

Cette possibilité ne vaut en aucun cas pour les étrangers ayant résidé au moins trois ans en Belgique avant leur mariage.

*Le Ministre* répond que cette disposition doit être considérée comme une sorte de mécanisme de sécurité, qui n'est déclenché que dans des cas exceptionnels et qu'elle a été reprise de l'actuel article 16, qui prévoit également que le tribunal peut surseoir à statuer.

*Le membre* réplique qu'un sursis lui semble superflu pour des personnes qui ont déjà résidé au moins trois ans en Belgique. Le membre renvoie à cet égard aux dispositions de l'article 15, § 2.

De Rechtbank kan volgens dit artikel steeds een toekenning weigeren wegens gewichtige feiten, eigen aan de persoon en indien er redenen zijn om te oordelen dat de integratiewil van de belanghebbende onvoldoende is.

Zulks maakt een uitstel van de beslissing door de rechtbank overbodig. *De heer Mayeur* dient vervolgens *subamendement n° 13* (Stuk n° 560/3) in strekkende tot de vervanging van amendement n° 7.

*De Minister* gaat akkoord met de afschaffing van de mogelijkheid voor de Rechtbank om de uitspraak uit te stellen.

*De Voorzitter* leest in de verantwoording van amendement n° 7 dat de procedure tot verkrijging van de Belgische nationaliteit na huwelijk hoogstens 15 maanden duurt. Volgens zijn gegevens is die termijn in verschillende gerechtelijke arrondissementen langer.

*De Minister* antwoordt dat de normale termijn zes maanden is en dat de termijn van 15 maanden voor Brussel geldt. De voornaamste reden van de verlenging van de termijnen ligt bij de vertraging bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Nochtans werden interne maatregelen getroffen (oprichting van een bureau « O ») om aan deze toestand te verhelpen.

Wat de vertraging bij het Parket van Brussel betreft, verwijst de Minister naar zijn antwoord op de interpellatie van de heer Mayeur op 12 november 1992.

Na de verklaring voor de officier van de burgerlijke stand wordt het dossier naar het parket gezonden. De procureur vraagt aan de plaatselijke politiedienst om na te gaan of de betrokkenen wel degelijk samenwonnen.

Ook de Dienst Vreemdelingenzaken moet een advies geven, dat gewoonlijk binnen de twee maanden wordt overgezonden. Hetzelfde geldt voor het advies van de Staatsveiligheid. Vervolgens moet de zaak op de rol gezet worden, moet de rechtsdag worden bepaald en de betrokkenen opgeroepen; dit alles neemt enige tijd in beslag. De uitspraak van de rechtbank moet tenslotte worden overgeschreven in de registers van de burgerlijke stand.

*Mevrouw Stengers* dient *subamendement n° 11* in (Stuk n° 560/3) dat ertoe strekt te preciseren dat de termijn van 3 jaar verblijf in België, die het huwelijk voorafgaat, niet kan onderbroken worden.

*De Minister* antwoordt dat de toelating tot verblijven in België het criterium is waaraan deze voorwaarde moet worden getoetst. De termijn blijft lopen zolang de vreemdeling ingeschreven blijft in het vreemdelingenregister.

*Mevrouw Stengers* dient *subamendement n° 12* (Stuk n° 560/3) in tot schrapping van het laatste lid van amendement n° 7. Het lid voert aan dat de integratiewil van de vreemdeling niet kan geëvalueerd worden indien de betrokkenen in het buitenland leeft. Zij vraagt welke gevallen met deze bepaling worden geviséerd.

En vertu de cet article, le tribunal peut toujours refuser un agrément pour des motifs graves propres à la personne concernée ou s'il existe des raisons de considérer que la volonté d'intégration du déclarant est insuffisante.

Ce refus dispense automatiquement le tribunal de surseoir à statuer. *M. Mayeur* présente par conséquent un *sous-amendement* (n° 13 — Doc. n° 560/3) tendant à remplacer l'amendement n° 7.

*Le Ministre* marque son accord sur la suppression de la possibilité pour le tribunal de surseoir à statuer.

*Le président* constate à la lecture de la justification de l'amendement n° 7 que la durée de la procédure d'acquisition de la nationalité belge par mariage n'excède pas quinze mois. Selon les données dont il dispose, ce délai serait plus long dans plusieurs arrondissements judiciaires.

*Le Ministre* répond que le délai normal est de six mois et que le délai de 15 mois vaut pour Bruxelles. La raison principale de l'allongement des délais réside dans les retards enregistrés à l'Office des étrangers. Toutefois, des dispositions internes (création d'un bureau « O ») y ont été prises pour remédier à cette situation.

En ce qui concerne les retards au Parquet de Bruxelles, le Ministre renvoie à sa réponse à l'interpellation de Monsieur Mayeur en date du 12 novembre 1992.

Après la déclaration devant l'officier de l'état civil, le dossier est communiqué au parquet. Le procureur demande au service de police local de vérifier si les intéressés cohabitent réellement.

L'Office des étrangers est également invité à émettre un avis, qui est généralement transmis dans les deux mois. Il en va de même pour l'avis de la Sûreté de l'Etat. L'affaire doit ensuite être inscrite au rôle et il faut obtenir la fixation et convoquer les intéressés. Toute cette procédure prend un certain temps. La décision du tribunal doit enfin être transcrise dans les registres de l'état civil.

*Mme Stengers* présente un *sous-amendement* (n° 11, Doc. n° 560/3) tendant à préciser que le délai de 3 ans pendant lequel l'étranger doit avoir séjourné en Belgique avant le mariage ne peut être interrompu.

*Le Ministre* répond que l'autorisation de séjourner en Belgique constitue le critère en fonction duquel il faut juger du respect de cette condition. Le délai continue à courir aussi longtemps que l'étranger est inscrit au registre des étrangers.

*Mme Stengers* présente un *sous-amendement* (n° 12, Doc. n° 560/3) visant à supprimer le dernier alinéa de l'amendement n° 7. Le membre fait observer que la volonté d'intégration de l'étranger ne peut être évaluée si l'intéressé réside à l'étranger. Il demande quels cas sont visés par cette disposition.

*De Minister* antwoordt dat *in concreto* de gevallen bedoeld worden van Belgen, die om beroepsredenen tijdelijk in het buitenland verblijven (coöperanten, diplomaten, personeel van Belgische firma's met vestiging in het buitenland) en er huwen met een niet-Belg.

Het samenleven van deze personen in het buitenland kan worden gelijkgesteld met samenleven in België, wanneer de belanghebbende kan bewijzen dat er tussen hem en België een werkelijke band bestaat. Zulks is ondermeer het geval indien de kinderen uit dit huwelijk de Belgische nationaliteit hebben, het echtpaar zijn vakanties in België doorbrengt, contacten onderhoudt met de Belgen ter plaatse, enz.

*Mevrouw Stengers* dient *amendement n° 14* (Stuk n° 560/3) in dat ertoe strekt een bijkomend politieonderzoek te doen uitvoeren om na te gaan of de echtgenoten nog samenwonen tijdens de maand die het vonnis vooraf gaat.

*De Minister* wenst niet op dit amendement in te gaan om redenen die reeds in de algemene besprekking werden uiteengezet.

\*  
\* \*

*Subamendement n° 13* van *de heer Mayeur* wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

*Subamendement n° 11* van *mevrouw Stengers* wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2.

*Subamendement n° 12* van *mevrouw Stengers* wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2.

*Subamendement n° 14* van *mevrouw Stengers* wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2.

*Subamendement n° 13* vervangt amendement n° 7 en wordt artikel 4 van de tekst aangenomen door de Commissie.

### Artikel 1

*De heer Simonet, mevrouw Delruelle en mevrouw Stengers* dienden *amendement n° 2* (Stuk n° 560/2) in dat de verblijfsvoorwaarde voor een met een Belg gehuwde vreemdeling van 6 maanden op twee jaar brengt.

Zij voeren tevens aan dat de controle die in de huidige procedure georganiseerd wordt volkomen inefficiënt is. Ze stellen voor dat de politie zou onderzoeken of de echtgenoten daadwerkelijk samenwonen.

De indieners van het amendement zijn van oordeel dat samenleven in het buitenland niet mag worden gelijkgesteld met samenleven in België. Bijgevolg moet het tweede lid van artikel 1 geschrapt worden.

*De Minister* treedt het tweede onderdeel van het amendement niet bij. Hij verwijst naar zijn antwoord op subamendement n° 12 van *mevrouw Stengers* (zie besprekking van artikel 1<sup>quater</sup>).

*Le Ministre* répond que cette disposition vise concrètement les Belges qui résident temporairement à l'étranger pour des raisons professionnelles (coopérants, diplomates, personnel de firmes belges implantées à l'étranger) et qui épousent un non-Belge.

La vie commune de ces personnes en pays étranger peut être assimilée à la vie commune en Belgique lorsque le déclarant prouve qu'il a acquis des attaches véritables avec la Belgique. C'est notamment le cas lorsque les enfants issus de ce mariage ont la nationalité belge, que le couple passe ses vacances en Belgique, entretient des contacts avec des Belges sur place, etc.

*Mme Stengers* présente un *amendement* (n° 14, Doc. n° 560/3) visant à faire procéder à une enquête de police complémentaire pour vérifier que les deux époux cohabitent encore effectivement pendant le mois qui précède la décision.

*Le Ministre* ne souscrit pas à cet amendement pour des raisons qui ont déjà été exposées au cours de la discussion générale.

\*  
\* \*

*Le sous-amendement n° 13 de M. Mayeur* est adopté par 12 voix contre une.

*Le sous-amendement n° 11 de Mme Stengers* est rejeté par 12 voix contre une.

*Le sous-amendement n° 12 de Mme Stengers* est rejeté par 12 voix contre une.

*Le sous-amendement n° 14 de Mme Stengers* est rejeté par 12 voix contre une.

*Le sous-amendement n° 13* remplace l'amendement n° 7 et devient l'article 4 du texte adopté par la Commission.

### Article 1<sup>er</sup>

*M. Simonet, Mme Delruelle et Mme Stengers* présentent un *amendement* (n° 2, Doc. n° 560/2) qui porte de 6 mois à deux ans la condition de résidence pour un étranger marié à un(e) Belge.

Ils estiment également que le contrôle qui est exercé dans le cadre de la procédure actuelle est tout à fait inefficace. Ils proposent que la police vérifie si les conjoints cohabitent effectivement.

Les auteurs de l'amendement estiment que la vie commune en pays étranger ne peut être assimilée à la vie commune en Belgique. Aussi convient-il de supprimer le deuxième alinéa de l'article 1<sup>er</sup>.

*Le Ministre* ne peut marquer son accord sur la deuxième partie de l'amendement. Il renvoie à sa réponse concernant le sous-amendement n° 12 de *Mme Stengers* (voir la discussion de l'article 1<sup>er</sup>quater).

De Minister acht het bijkomend politieonderzoek overbodig. In de huidige procedure laat het parket reeds nagaan of aan de wettelijke voorwaarden is voldaan en of de echtgenoten daadwerkelijk samenleven.

*De indieners van het amendement trekken de efficiëntie van het onderzoek door het parket in twijfel. Ook blijven ze erbij dat samenleven in het buitenland niet kan worden gelijkgesteld met samenleven in België en stellen ze zich vragen over de integratiwil van de betrokken vreemdeling.*

\*  
\* \* \*

Amendement n° 2 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en wordt artikel 5 van de tekst aangenomen door de Commissie.

#### Art. 2

*Amendement n° 3 van de heer Simonet en vrouw Stengers (Stuk n° 560/2) strekt ertoe de termijn voor het verblijf van vluchtelingen en staatlozen op vijf jaar te brengen, zoals voor andere vreemdelingen.*

*De Minister* antwoordt dat zulks niet toegelaten wordt door de Conventie van Genève.

De heer Simonet pleit er tevens voor om ook in de wet te vermelden dat de vreemdeling moet blijk geven van voldoende kennis van een van de landstalen.

*De Minister* vindt het niet wenselijk om in de wet de kennis van een van de landstalen als voorwaarde op te leggen. Het Parlement beoordeelt zelf de naturalisatiedossiers en vormt zich daarbij een oordeel over de wil tot integratie van de betrokkene.

*Het lid* herhaalt ten slotte dat verblijf in het buitenland niet met verblijf in België kan worden gelijkgesteld. De notie « werkelijke band » is te vaag.

*De Minister* verwijst naar zijn antwoord op subamendement n° 12 (bespreking van artikel 1<sup>quater</sup>).

\*  
\* \* \*

Amendement n° 3 wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en wordt artikel 6 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Le Ministre estime qu'une enquête supplémentaire de la police est superflue. Dans le cadre de la procédure actuelle, le parquet fait d'ores et déjà vérifier s'il est satisfait aux conditions prévues par la loi et si les conjoints mènent effectivement une vie commune.

*Les auteurs de l'amendement doutent de l'efficacité de l'enquête effectuée par le parquet. Ils maintiennent en outre que la vie commune en pays étranger ne peut être assimilée à la vie commune en Belgique et se posent des questions sur la volonté d'intégration de l'étranger concerné.*

\*  
\* \* \*

L'amendement n° 2 est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 11 voix contre 2 et devient l'article 5 du texte adopté par la Commission.

#### Art. 2

*L'amendement n° 3 de M. Simonet et Mme Stengers (Doc. n° 560/2) tend à porter la durée de résidence à cinq ans pour les réfugiés et les apatrides, comme c'est le cas pour les autres étrangers.*

*Le Ministre* précise que cela n'est pas autorisé par la Convention de Genève.

M. Simonet propose également que l'on inscrive aussi dans la loi que l'étranger doit justifier d'une connaissance suffisante d'une des langues nationales.

*Le Ministre* estime qu'il n'est pas souhaitable de faire de la connaissance d'une des langues nationales une des conditions fixées par la loi. Le Parlement se prononce en effet lui-même sur les dossiers de naturalisation et apprécie à cette occasion la volonté d'intégration de l'intéressé.

*Le membre* conclut en répétant que le séjour à l'étranger ne peut être assimilé au séjour en Belgique. La notion d'« attaches véritables » lui paraît trop vague.

*Le Ministre* renvoie à la réponse qu'il a donné lors de la discussion du sous-amendement n° 12 (examen de l'article 1<sup>er</sup>quater).

\*  
\* \* \*

L'amendement n° 3 est rejeté par 11 voix contre 2.

L'article 2 est adopté par 11 voix contre 2 et devient l'article 6 du texte adopté par la Commission.

## Art. 3

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Het wordt artikel 7 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Art. 3bis (*nieuw*)

*De Regering* dient *amendement n° 8* (Stuk n° 560/3) in tot invoeging van een artikel 3bis. Het artikel schrappt de voorwaarde « Belg door geboorte geweest te zijn » om de Belgische nationaliteit te mogen herkrijgen.

Het amendement wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 8 van de tekst aangenomen door de Commissie.

## Art. 4

*Amendement n° 1* (Stuk n° 560/2) van *de heer Swennen c.s.* strekt ertoe de registratierechten voor de naturalisatie met de helft te verminderen. De auteurs zeggen dat een registratierecht van 6 000 frank voor sommigen een hoge financiële drempel betekent. Ze geven toe dat het registratierecht recent (wet houdende fiscale bepalingen van 22 december 1989) reeds daalde van 16 000 naar 6 000 frank.

Het bedrag blijkt evenwel vrij hoog als men de vergelijking maakt met de vreemdelingen van de tweede en de derde generatie die quasi automatisch de Belgische nationaliteit krijgen.

De budgettaire impact van het amendement zou overigens vrij gering zijn.

*De Minister* kan dit amendement niet aanvaarden omdat deze materie tot de bevoegdheid van de Minister van Financiën behoort.

*De heer Swennen* trekt amendement n° 1 in.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 9 van de tekst aangenomen door de Commissie.

## Artt. 5 tot 9

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden eenparig aangenomen. Zij worden de artikelen 10 tot 14 van de tekst aangenomen door de Commissie.

## Art. 10

*De Regering* dient amendement n° 9 in (Stuk n° 560/3) dat de rechtspositie van de hangende verklaringen regelt.

Amendement n° 9 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

## Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune discussion et est adopté à l'unanimité.

Il devient l'article 7 du texte adopté par la Commission.

Art. 3bis (*nouveau*)

*Le Gouvernement* présente un *amendement (n° 8, Doc. n° 560/3)* tendant à insérer un article 3bis dans le projet à l'examen. Cet article supprime la condition d'« avoir été Belge de naissance » pour pouvoir recouvrer la nationalité belge.

L'amendement est adopté à l'unanimité et devient l'article 8 du texte adopté par la Commission.

## Art. 4

*L'amendement n° 1 (Doc. n° 560/2) de M. Swennen et consorts* tend à réduire de moitié le montant des droits d'enregistrement pour la naturalisation. Les auteurs déclarent qu'un droit d'enregistrement de 6 000 francs représente pour certains un montant considérable. Ils reconnaissent que le montant du droit d'enregistrement a récemment été ramené de 16 000 francs à 6 000 francs (loi du 22 décembre 1989 portant des dispositions fiscales).

Ce montant paraît néanmoins relativement élevé lorsque l'on considère que les étrangers de la deuxième et de la troisième génération acquièrent presque automatiquement la nationalité belge.

L'incidence budgétaire de l'amendement serait d'ailleurs assez limitée.

*Le Ministre* ne peut accepter cet amendement parce que cette matière relève de la compétence du Ministre des Finances.

*M. Swennen* retire l'amendement n° 1.

L'article 4 est adopté à l'unanimité et devient l'article 9 du texte adopté par la Commission.

## Artt. 5 à 9

Ces articles ne donnent pas lieu à discussion et sont adoptés à l'unanimité. Ils deviennent les articles 10 à 14 du texte adopté par la Commission.

## Art. 10

*Le Gouvernement* présente l'amendement n° 9 (Doc. n° 560/3) qui règle la situation juridique des déclarations en cours.

L'amendement n° 9 est adopté par 12 voix contre 2.

Artikel 10, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen. Het wordt artikel 15 van de tekst aangenomen door de Commissie.

**Art. 11**

*Amendement n° 10 van de Regering* (Stuk n° 560/3) vervangt het ontworpen artikel 11.

Het strekt ertoe elke reglementaire bepaling die nog verwijst naar het begrip « Belg door geboorte », impliciet te wijzigen.

Amendement n° 10 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 16 van de tekst aangenomen door de commissie.

Het gehele ontwerp, zoals het werd gewijzigd en is opgenomen in *Stuk n° 560/5*, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

*De Rapporteur,*

G. SWENNEN

*De Voorzitter,*

Y. YLIEFF

L'article 10, ainsi modifié, est adopté par 12 voix contre 2 et devient l'article 15 du texte adopté par la Commission.

**Art. 11**

*L'amendement n° 10 du Gouvernement* (Doc. n° 560/3) remplace l'article 11 du projet.

Il vise à modifier implicitement toute disposition réglementaire renvoyant encore à la notion de « Belge de naissance ».

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité et devient l'article 16 du texte adopté par la Commission.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié et qu'il figure dans le Document n° 560/5, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

G. SWENNEN

Y. YLIEFF